

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1/Noyau 0A1**  
**11 Laurier St./11, rue Laurier**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Miscellaneous Special Projects Division (XN)/Division  
des projets spéciaux divers (XN)  
Canadian Building  
219 Laurier Ave. West, 13th Floor  
Room 13077  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Solution d'achats électroniques du	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN578-131350/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 019
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20131350	<b>Date</b> 2014-12-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XN-111-27555	
<b>File No. - N° de dossier</b> 111xn.EN578-131350	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-01-05</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Moore, Karen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 111xn
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1410 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN578-131350/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20131350

Amd. No. - N° de la modif.

019

File No. - N° du dossier

111xnEN578-131350

Buyer ID - Id de l'acheteur

111xn

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Voir ci-joint.

**Lettre d'intérêt**

**Modification de sollicitation 19**

**But:**

- A) Préciser les modifications apportées à la LI.
- B) Répondre aux questions relatives à la LI.

**(A) Changements**

**CHANGEMENT 17**

Dans la LI :

**Insérer :**

**Annexe H – AVIS À L'INDUSTRIE : Protocole de communication après la date de clôture de la LI**

**H.1 Date de clôture de la LI**

Tel qu'indiqué dans le changement 16 de la modification 018 de la LI, la LI prend fin le 5 janvier 2015. La date de clôture de la LI ne sera plus prolongée.

Rappel : Tel qu'indiqué dans le changement 5 de la modification 001 de la LI, la date de clôture pour la présentation des questions et de la rétroaction est le 23 décembre 2014, cinq jours ouvrables avant la date de clôture de la LI.

**H.2 Communications après la date de clôture de la LI et avant la diffusion de l'ISQ**

Après la date de clôture de la LI et avant la diffusion de l'ISQ, toutes les communications provenant de l'industrie concernant le processus de demande de soumissions doivent continuer à être envoyées uniquement à l'autorité contractante de TPSGC, à l'adresse ci-dessous :

Karen Moore  
Autorité contractante – SAE  
Direction générale des approvisionnements  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Téléphone : 819-956-1410  
[PANumerique.APDigital@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:PANumerique.APDigital@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

**H.3 Invitation à se qualifier (ISQ) – Rappel**

Rappel à l'industrie que l'ISQ sera affichée sur le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG) par l'entremise du site Achatsetventes.gc.ca. Pour de plus amples renseignements sur l'ISQ – SAE no EN578-131350, il incombe à chaque fournisseur de continuer à effectuer des recherches sur le site Achatsetventes.gc.ca.

**H.4 Merci**

TPSGC tient particulièrement à remercier tous les fournisseurs qui ont participé au processus d'engagement précoce et/ou fourni de la rétroaction pendant la période de LI. Votre intérêt et votre collaboration soutenus sont grandement appréciés.

## **(B) Questions et réponses**

### **QUESTION 180**

Les articles A.4 et A.5 de la LI font état des exigences prévues en matière de sécurité pour la demande de soumissions portant sur la Solution d'achats électroniques (SAE). Un fournisseur d'un pays n'ayant pas conclu d'entente bilatérale avec le Canada en matière de sécurité industrielle internationale peut-il satisfaire aux exigences canadiennes d'attestation de sécurité?

### **RÉPONSE 180**

En vue de respecter les exigences d'attestation de sécurité prévues de l'ISQ, les fournisseurs qui ont l'intention de répondre à l'ISQ pour la SAE doivent être des entreprises canadiennes ou des entreprises internationales de pays ayant négocié une entente bilatérale internationale en matière de sécurité industrielle (entente bilatérale) dans le cadre du Programme de sécurité industrielle (PSI), de la Direction de la sécurité industrielle canadienne et internationale (DSICI) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Dans le cadre du PSI, des accords internationaux et bilatéraux en matière de sécurité industrielle ont été conclus avec les pays énumérés dans le site Web suivant de TPSGC :

<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/gvrnmnt/risi-iisr-fra.html>

Étant donné que la demande de propositions (DP) et le contrat subséquent pour la SAE comprendront également des exigences relatives à la sécurité, les fournisseurs canadiens qui ne détiennent pas actuellement d'attestations de sécurité du personnel et des organisations auprès du gouvernement fédéral canadien, ou encore les fournisseurs qui ne respectent pas les exigences relatives à la sécurité prévues aux articles A.4 et A.5 de la LI devraient débiter le processus d'attestation tôt en communiquant avec le personnel du Programme de sécurité industrielle (PSI) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, à partir du site Web (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html>).

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET LES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**